

Ο περί της Συμβάσεως περί Καθιδρύσεως Διεθνούς Όργανισμού Νομίμου Μετρολογίας (Κυρωτικός) Νόμος του 1974 εκδίδεται διά δημοσιεύσεως εις την επίσημον εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας συμφώνως τῷ Ἄρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος.

Ἀριθμός 10 τοῦ 1974

**ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΝ ΤΗΝ ΣΥΜΒΑΣΙΝ ΠΕΡΙ ΚΑΘΙΔΡΥΣΕΩΣ
ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΝΟΜΙΜΟΥ ΜΕΤΡΟΛΟΓΙΑΣ**

Ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολούθως :

1. Ὁ παρὼν Νόμος θὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ περί της Συμβάσεως περί Καθιδρύσεως Διεθνούς Όργανισμού Νομίμου Μετρολογίας (Κυρωτικός) Νόμος του 1974. Συνοπτικός
τίτλος.

2. Ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ, ἐκτὸς ἐὰν ἐκ τοῦ κειμένου προκύπτῃ διάφορος ἔννοια— Ἐρμηνεία.

«Σύμβασις» σημαίνει τὴν Σύμβασιν περί Καθιδρύσεως Διεθνούς Όργανισμού Νομίμου Μετρολογίας τὴν γενομένην ἐν Παρισίοις τὴν 12ην Ὀκτωβρίου 1955, ὡς αὕτη ἐτροποποιήθη τῷ 1968, τῆς ὁποίας τὸ κείμενον ἐν τῷ γαλλικῷ πρωτοτύπῳ εἶναι κατατεθειμένον εἰς τὰ ἀρχεῖα τῆς Κυβερνήσεως τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν ἑλληνικὴν ἐκτίθεται εἰς τὸν Πίνακα : Πίναξ.
Νοεῖται ὅτι ἐν περιπτώσει ἀντιθέσεως μεταξύ τῶν δύο κειμένων ὑπερισχύει τὸ κείμενον τοῦ γαλλικοῦ πρωτοτύπου.

3. Ἡ Σύμβασις, εἰς τὴν ὁποίαν ἡ προσχώρησις τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας ἀπεφασίσθη διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 12.847 καὶ ἡμερομηνίαν 15 Νοεμβρίου 1973 Ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, διὰ τοῦ παρόντος Νόμου κυροῦται. Κύρωσις
Συμβάσεως.

ΠΙΝΑΞ

(Ἄρθρον 2)

Σ Υ Μ Β Α Σ Ι Σ

**ΠΕΡΙ ΚΑΘΙΔΡΥΣΕΩΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ
ΝΟΜΙΜΟΥ ΜΕΤΡΟΛΟΓΙΑΣ**

Τὰ Κράτη, μέρη τῆς παρούσης Συμβάσεως, ἐπιθυμοῦντα ὅπως ἐπιλύσωσι διεθνῶς τὰ τεχνικὰ καὶ διοικητικὰ προβλήματα τὰ προκύπτοντα ἐκ τῆς χρήσεως τῶν ὀργάνων μετρήσεως καὶ συνειδόμενα περὶ τῆς σπουδαιότητος τοῦ συν-

τονισμού τῶν προσπαθειῶν των πρὸς ἐπίτευξιν τούτου, συνεφώνησαν ὅπως συστήσῃσι Διεθνή Ὅργανισμὸν Νομίμου Μετρολογίας ὀριζόμενον ὡς ἀκολούθως:

Κεφάλαιον I.—ΣΚΟΠΟΙ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

Ἄρθρον 1

Διὰ τῆς παρουσίας καθιδρύεται Διεθνὴς Ὅργανισμὸς Νομίμου Μετρολογίας. Οἱ σκοποὶ τοῦ παρόντος Ὅργανισμοῦ συνίστανται—

- (1) εἰς τὴν σύστασιν κέντρου ἐγγράφου τεκμηριώσεως καὶ πληροφοριῶν :
 - ἀφ' ἑνὸς μὲν περὶ τῶν διαφόρων ἐθνικῶν τμημάτων τῶν ἀσχολουμένων εἰς τὴν ἐποπτείαν καὶ τὸν ἔλεγχον τῶν ὀργάνων μετρήσεως τῶν ὑπαγομένων ἢ τεινόντων νὰ ὑπαχθῶσιν εἰς νομικὴν ρύθμισιν,
 - ἀφ' ἑτέρου δὲ περὶ τῶν προειρημένων ὀργάνων μετρήσεως ἐξεταζομένων ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς ἰδίας αὐτῶν ἐννοίας, δομῆς καὶ χρήσεως·
- (2) εἰς τὴν μετάφρασιν καὶ ἔκδοσιν τῶν κειμένων περὶ τῶν νομικῶν προϋποθέσεων τῶν ὀργάνων μετρήσεως καὶ περὶ τῆς ἐν ἰσχύϊ εἰς τὰ διάφορα Κράτη χρήσεως αὐτῶν, ὁμοῦ μεθ' ἄλλων τῶν ἐρμηνειῶν τῶν ἀναγομένων εἰς τὸ συνταγματικὸν καὶ διοικητικὸν δίκαιον τῶν ἐν λόγῳ Κρατῶν καὶ αἵτινες εἶναι ἀναγκαῖαι διὰ τὴν πλήρη κατανόησιν τῶν προϋποθέσεων τούτων·
- (3) εἰς τὸν καθορισμὸν τῶν γενικῶν ἀρχῶν τῆς νομίμου μετρολογίας·
- (4) εἰς τὴν μελέτην, ἐν ὄψει τῆς ἐνοποιήσεως τῶν μεθόδων καὶ κανονισμῶν, τῶν νομοθετικοῦ καὶ κανονιστικοῦ χαρακτῆρος προβλημάτων τῆς νομίμου μετρολογίας, ἢ ἐπίλυσις τῶν ὁποίων ἐνέχει διεθνὲς συμφέρον·
- (5) εἰς τὴν καθιέρωσιν προτύπων σχεδίων νόμων καὶ κανονισμῶν περὶ τῶν ὀργάνων μετρήσεως καὶ τῆς χρήσεως τούτων·
- (6) εἰς τὴν κατάρτισιν πρακτικοῦ τινος σχεδίου ὀργανώσεως προτύπου ὑπηρεσίας διὰ τὴν ἐποπτείαν καὶ ἔλεγχον τῶν ὀργάνων μετρήσεως·
- (7) εἰς τὸν καθορισμὸν τῶν ἀναγκαίων καὶ ἐπαρκῶν χαρακτηριστικῶν καὶ ἰδιοτήτων πρὸς τὰ ὁποῖα τὰ ὄργανα μετρήσεως δεόν ὅπως ἀνταποκρίνονται, ἵνα ταῦτα τυγχάνωσι τῆς ἐγκρίσεως ὑπὸ τῶν Κρατῶν—Μελῶν καθὼς καὶ ἵνα ἡ χρῆσις τούτων συνιστᾶται διεθνῶς·
- (8) εἰς τὴν προώθησιν στενωτέρων σχέσεων μεταξὺ τῶν τμημάτων Μέτρων καὶ Σταθμῶν ἢ ἑτέρων τμημάτων ὑπευθύνων διὰ τὴν νόμιμον μετρολογίαν εἰς ἕκαστον Κράτος—Μέλος τοῦ Ὅργανισμοῦ.

Κεφάλαιον II.—ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΝ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

Ἄρθρον II

Τὰ Κράτη—Μέρη τῆς παρουσίας Συμβάσεως θὰ ἀποτελῶσι τὰ Μέλη τοῦ Ὅργανισμοῦ.

Ἄρθρον III

Ὁ Ὅργανισμὸς περιλαμβάνει—

τὴν Διεθνή Διάσκεψιν ἐπὶ τῆς Νομίμου Μετρολογίας,
τὴν Διεθνή Ἐπιτροπὴν Νομίμου Μετρολογίας,
τὸ Διεθνὲς Γραφεῖον Νομίμου Μετρολογίας,

περὶ τῶν ὁποίων διαλαμβάνονται ἐν τοῖς κατωτέρω.

Διεθνὴς Διάσκεψις ἐπὶ τῆς Νομίμου Μετρολογίας

Ἄρθρον IV

Οἱ σκοποὶ τῆς Διασκέψεως συνίστανται—

- (1) εἰς τὴν μελέτην τῶν ἀφορώντων εἰς τὰς ἐπιδιώξεις τοῦ Ὅργανισμοῦ θεμάτων, καθὼς καὶ εἰς τὴν λήψιν πάντων τῶν σχετικῶν πρὸς αὐτὰ ἀποφάσεων·

- (2) εἰς τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ἰδρύσεως τῶν διευθυνόντων σωμάτων, καθήκον τῶν ὁποίων εἶναι ἡ διεκπεραίωσις τοῦ ἔργου τοῦ Ὁργανισμοῦ
- (3) εἰς τὴν μελέτην καὶ ἔγκρισιν τῶν ὑπὸ τῶν διαφόρων νομίμων μετρολογικῶν σωμάτων, συσταθέντων συμφώνως τῇ παρουσίᾳ συμβάσει, υποβαλλομένων ἐκθέσεων ἅμα τῷ πέρατι τῶν ἐργασιῶν των.

Ἄπαντα τὰ θέματα τὰ ἀφορῶντα εἰς τὴν νομοθεσίαν καὶ διοίκησιν συγκεκριμένου τινὸς Κράτους ἐξαιροῦνται τῆς ἀρμοδιότητος τῆς Διασκέψεως, ἐκτὸς τῆ ρητῆ αἰτήσει τοῦ ἐν λόγῳ Κράτους.

Ἄρθρον V

Τὰ Κράτη τῆς παρουσίας Συμβάσεως μετέχουσι τῆς Διασκέψεως ὡς μέλη, ἐκπροσωποῦνται εἰς αὐτὴν ὡς ἐκτίθεται ἐν ἄρθρῳ VII καὶ ὑπόκεινται εἰς τὰς ὑποχρεώσεις τὰς ὑπὸ τῆς παρουσίας Συμβάσεως καθοριζομένας.

Πλὴν τῶν μελῶν, τὰ ἀκόλουθα δύνανται νὰ μετέχωσι τῆς Διασκέψεως ὡς ἀντεπιστέλλοντα μέλη :

- (1) Κράτη ἢ ἐδάφη ἅτινα δὲν δύνανται ἢ δὲν ἐπιθυμοῦσιν εἰσέτι νὰ καταστῶσι μέρη τῆς Συμβάσεως
- (2) Διεθνεῖς Ἐνώσεις ἐπιδιώκουσαι δραστηριότητα συνδεομένην πρὸς ἐκείνην τοῦ Ὁργανισμοῦ.

Τὰ ἀντεπιστέλλοντα μέλη δὲν δύνανται νὰ ἐκπροσωπῶνται εἰς τὴν Διάσκεψιν, δύνανται ὅμως νὰ διορίζωσι παρατηρητὰς εἰς αὐτὴν ὑπὸ καθαρῶς συμβουλευτικῆν ἰδιότητα. Ταῦτα δὲν ὑποχρεοῦνται εἰς τὴν καταβολὴν εἰσφορῶν ὡς Κράτη—Μέλη, οὐχ' ἦττον ὅμως ἐπωμίζονται τὰ ἔξοδα τῆς κατόπιν παρακλήσεως αὐτῶν παροχῆς ὑπηρεσιῶν καθὼς καὶ τὰ ἔξοδα τῶν συνδρομῶν διὰ τὰς ἐκδόσεις τοῦ Ὁργανισμοῦ.

Ἄρθρον VI

Τὰ Κράτη—Μέλη ἀναλαμβάνουσι νὰ ἐφοδιάζωσι τὴν Διάσκεψιν δι' ὄλων τῶν εἰς τὴν κατοχὴν των ἐγγράφων ἅτινα, κατὰ τὴν κρίσιν των, θὰ ὑποβοηθῶσιν τὸν Ὁργανισμὸν εἰς τὴν διεκπεραίωσιν τῶν ἀνατεθειμένων εἰς αὐτὸν καθηκόντων.

Ἄρθρον VII

Τὰ Κράτη—Μέλη ἐξουσιοδοτοῦσι κατ' ἀνώτατον ὄριον τρεῖς ἐπισήμους ἐκπροσώπους εἰς τὰς συνεδριάσεις τῆς Διασκέψεως. Εἰς ἕξ αὐτῶν, ἐφ' ὅσον εἶναι δυνατόν, θὰ εἶναι ὑπηρετῶν ὑπάλληλος εἰς τὴν χώραν αὐτοῦ καὶ δι' εἰς τὸ τμήμα Μέτρων καὶ Σταθμῶν ἢ εἰς ἕτερον τμήμα ἀσχολούμενον εἰς τὴν νόμιμον μετρολογίαν.

Μόνον ὁ εἰς ἕξ αὐτῶν δύνεται νὰ ψηφίζῃ.

Οἱ ἐν λόγῳ ἐντεταλμένοι δὲν ἀπαιτεῖται νὰ περιβληθῶσι δι' «ἀπολύτων ἐξουσιῶν», ἐκτὸς τῆ αἰτήσει τῆς Ἐπιτροπῆς εἰς ἐξαιρετικὰς περιπτώσεις καὶ διὰ σαφῶς καθορισθέντα θέματα.

Ἐκαστον Κράτος ἐπωμίζεται τὰ ἔξοδα τὰ προκύπτοντα ἐκ τῆς ἐκπροσωπήσεώς του εἰς τὴν Διάσκεψιν.

Τὰ μὴ διοριζόμενα ὑπὸ τῶν Κυβερνήσεών των Μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς δικαιοῦνται νὰ μετέχωσιν εἰς τὰς συνεδριάσεις ὡς σύμβουλοι.

Ἄρθρον VIII

Ἡ Διάσκεψις ἀποφαινεται ἐπὶ τῶν ὑπὸ τῶν Κρατῶν—Μελῶν υποβαλλομένων συστάσεων πρὸς κοινὴν δράσιν εἰς τοὺς ἐν Ἄρθρῳ I καθοριζομένους τομεῖς.

Αἱ ἀποφάσεις τῆς Διασκέψεως καθίστανται ἰσχυραὶ μόνον ἐάν ὁ ἀριθμὸς τῶν παρόντων Κρατῶν—Μελῶν ἀνέλθῃ τοῦλάχιστον εἰς τὰ δύο τρίτα τοῦ ὁλικοῦ ἀριθμοῦ τῶν Κρατῶν—Μελῶν καὶ μόνον ἐάν αὐταὶ λάβωσι τοῦλάχιστον τὰ τέσσαρα πέμπτα τῶν ἐκφρασθειῶν ψήφων. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκφρασθειῶν ψήφων δέον νὰ εἶναι τοῦλάχιστον τὰ τέσσαρα πέμπτα τοῦ ἀριθμοῦ τῶν παρόντων Κρατῶν—Μελῶν.

Αί άποχαι και αι λευκαι η άκυροι ψηφοι δεν θεωρουνται ως εκφρασθεισαι ψηφοι.

Αί άποφάσεις δέον όπως κοινοποιώνται άμέσως προς τα Κράτη—Μέλη δι' ένημέρωσιν, έξέτασιν η σύστασιν.

Τα τελευταία είναι ήθικως υποχρεωμένα να εφαρμόσωσι κατά το δυνατόν τας έν λόγω άποφάσεις.

Έν τούτοις, δι' άπάσας τας ψηφοφορίας τας άφορώσας εις την όργάνωσιν, διαχείρισιν, διοίκησιν, καθώς και εις τους κανόνες διαδικασίας της Διασκέψεως, της Έπιτροπής και του Γραφείου και εις άπαντα τα άνάλογα θέματα, επαρκεί η άπόλυτος πλειοψηφία δια την άμεσον ισχύν της σχετικής άποφάσεως, του έλαχίστου αριθμού των παρόντων μελών ως και των εκφρασθεισών ψήφων έχοντος ίσην ισχύν. Η ψηφος του Κράτους—Μέλους ούτινος ό έντεταλμένος προεδρεύει είναι άποφασιστική έν περιπτώσει ίσης κατανομής των ψήφων.

Άρθρον IX

Η Διάσκεψις εκλέγει μεταξύ των μελών αυτής, δια την περίοδον εκάστης των συνόδων αυτής, ένα Πρόεδρον και δύο Άντιπροέδρους παρ' οίς ύπηρετεί ό Διευθυντής του Γραφείου ως γραμματεύς.

Άρθρον X

Η Διάσκεψις συνέρχεται τουλάχιστον καθ' έξ έτη τη προσκλήσει του Προέδρου της Έπιτροπής ή, κωλυομένου τούτου, τη προσκλήσει του Διευθυντού του Γραφείου έφ' όσον ό τελευταίος ούτος ήθελε λάβει παράκλησιν προς τούτο παρά του ήμίσεος τουλάχιστον των μελών της Έπιτροπής.

Η Διάσκεψις όρίζει άμα τώ πέρατι των εργασιών αυτής τον τόπον και το μέρος της έπομένης αυτής συνεδριάσεως, η άλλως αναθέτει την ευθύνην ταύτην εις την Έπιτροπήν.

Άρθρον XI

Η επίσημος γλώσσα του Όργανισμού είναι η Γαλλική.

Έν τούτοις, η Διάσκεψις δύναται να προνοήση δια την χρήσιν μιας η διαφόρων άλλων γλωσσών δια τας εργασίας η συζητήσεις αυτής.

Διεθνής Έπιτροπή Νομίμου Μετρολογίας

Άρθρον XII

Τα έν Άρθρω I προβλεφθέντα καθήκοντα θα αναλαμβάνωνται και εκτελώνται υπό της Διεθνούς Έπιτροπής Νομίμου Μετρολογίας, ούσης το ένεργουόν όργανον της Διασκέψεως.

Άρθρον XIII

Η Έπιτροπή συντίθεται έξ ενός αντιπροσώπου εκάστου των Κρατών—Μελών του Όργανισμού.

Οί έν λόγω αντιπρόσωποι διορίζονται υπό της Κυβερνήσεως της Χώρας αυτών.

Ουτοι δέον να είναι υπηρετουντες λειτουργοί εις το τμήμα το άσχολούμενον εις τα όργανα μετρήσεως η να έχωσι ενεργά λειτουργικά καθήκοντα εις τον τομέα της νομίμου μετρολογίας.

Ουτοι παύουσι να είναι Μέλη της Έπιτροπής ευθύς ως παύσωσι να πληρώσι τους ανωτέρω όρους, έντεύθεν δε αναφύεται η υποχρέωσις των ενδιαφερομένων Κυβερνήσεων όπως διορίσωσι τους διαδόχους τούτων.

Ουτοι παρέχουσι προς την Έπιτροπήν τα όφέλη της πείρας, συμβουλης και εργασίας αυτών αλλά δεν δεσμεύουσι την ιδίαν αυτών Κυβέρνησιν η Διοίκησιν.

Τα Μέλη της Έπιτροπής μετέχουσιν ως εκ δικαίωματος και ως σύμβουλοι εις τας συνεδριάσεις της Διασκέψεως. Δύνανται ουτοι να συγκαταλέγωνται μεταξύ των έντεταλμένων της Κυβερνήσεως των εις την έν λόγω Διάσκεψιν.

Ὁ Πρόεδρος δύναται νὰ προσκαλῆ εἰς τὰς συνεδριάσεις τῆς Ἐπιτροπῆς ὡς σύμβουλον πᾶν πρόσωπον, οὗτινος ἡ παρουσία φαίνεται εἰς αὐτὸν χρήσιμος.

Ἄρθρον XIV

Ἄτομα ἀσχοληθέντα εἰς τὴν μετρολογικὴν ἐπιστήμην ἢ βιομηχανίαν ἢ διατελέσαντα προηγουμένως μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς δύνανται, δι' ἀποφάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς, νὰ λάβωσι τὸν τίτλον τοῦ Ἐπιτίμου Μέλους. Ταῦτα δύνανται νὰ μετέχωσι τῶν συνεδριάσεων ὡς σύμβουλοι.

Ἄρθρον XV

Ἡ Ἐπιτροπὴ ἐκλέγει μεταξὺ τῶν μελῶν αὐτῆς τὸν Πρόεδρον, καθὼς καὶ τὸν πρῶτον καὶ τὸν δεῦτερον Ἀντιπρόεδρον οἵτινες ἐκλέγονται διὰ περίοδον ἕξ ἐτῶν, εἶναι δὲ οὗτοι ἐπανεκλέξιμοι. Ἐν τούτοις ἐὰν ἡ ἐντολὴ τῶν ἡθελε λήξει κατὰ τὸ μεταξὺ δύο συνόδων διάστημα, αὕτη αὐτομάτως παρατείνεται μέχρι τῆς δευτέρας τῶν ὡς ἄνω συνόδων.

Παρ' αὐτοῖς ὑπηρετεῖ ὡς Γραμματεὺς ὁ Διευθυντὴς τοῦ Γραφείου.

Ἡ Ἐπιτροπὴ δύναται νὰ μεταβιβάσῃ ὠρισμένα ἐκ τῶν καθηκόντων τῆς εἰς τὸν Πρόεδρον.

Ὁ Πρόεδρος ἐκτελεῖ τὰ ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς μεταβιβασθέντα εἰς αὐτὸν καθήκοντα καὶ ὡσάκις πρόκειται περὶ ἐπειγουσῶν ἀποφάσεων ἀναπληροῦ τὴν Ἐπιτροπὴν. Οὗτος ὀφείλει νὰ φέρῃ εἰς γνῶσιν τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς τὰς ἐν λόγῳ ἀποφάσεις καὶ νὰ ἐκθέσῃ ταύτας ἀνευ χρονοτριβῆς.

Ὁσάκις εἶναι πιθανὸν νὰ ἐγερθῶσι θέματα κοινῶς ἐνδιαφέροντος διὰ τὴν Ἐπιτροπὴν καὶ συναφεῖς Ὄργανισμούς, ὁ Πρόεδρος ἐκπροσωπεῖ τὴν Ἐπιτροπὴν ἐνώπιον τῶν ἐν λόγῳ Ὄργανισμῶν.

Ἐν περιπτώσει ἀπουσίας, κωλύματος, λήξεως τῆς ἐντολῆς, παραιτήσεως ἢ θανάτου τοῦ Προέδρου, τὰ καθήκοντα τούτου ἀσκοῦνται προσωρινῶς ὑπὸ τοῦ πρώτου Ἀντιπροέδρου.

Ἄρθρον XVI

Ἡ Ἐπιτροπὴ συνέρχεται καθ' ἐκάστην διετίαν τοῦλάχιστον τῇ αἰτήσει τοῦ Προέδρου ἢ, κωλυομένου τούτου, τῇ προσκλήσει τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Γραφείου ἐφ' ὅσον ὁ τελευταῖος οὗτος ἡθελε λάβῃ παράκλησιν πρὸς τοῦτο παρὰ τοῦ ἡμίσεος τοῦλάχιστον τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἐκτὸς ἕνεκα εἰδικῶν λόγων, αἱ τακτικαὶ σύνοδοι λαμβάνουσι χώραν εἰς τὴν χώραν ἔνθα εὐρίσκεται ἡ ἔδρα τοῦ Γραφείου.

Οὐχ ἦττον αἱ συνεδριάσεις δι' ἐνημερωτικούς σκοποὺς δύνανται νὰ λαμβάνωσι χώραν εἰς τὸ ἔδαφος οἰουδήποτε τῶν Κρατῶν—Μελῶν.

Ἄρθρον XVII

Μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς μὴ δυνάμενα νὰ παρίστανται εἰς τινὰ συνεδρίασιν δύνανται νὰ μεταβιβάζωσι τὸ δικαίωμα τῆς ψήφου τῶν εἰς ἓνα ἐκ τῶν συναδέλφων τῶν, τούτου καθισταμένου ἀντιπροσώπου τῶν. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει τὸ ἀπλοῦν μέλος δὲν δύναται νὰ διαθέτῃ πλέον τῶν δύο ψήφων ἐπιπροσθέτων τῆς ἰδίας αὐτοῦ.

Αἱ ἀποφάσεις θὰ εἶναι ἔγκυροι μόνον ἐφ' ὅσον ὁ ἀριθμὸς τῶν παρόντων καὶ ἀντιπροσωπευομένων ἀποτελῆ τοῦλάχιστον τὰ τρία τέταρτα τοῦ ἀριθμοῦ τῶν προσώπων τῶν διορισθέντων ὡς μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ ἐφ' ὅσον αὐταὶ τυγχάνωσι τῆς ὑποστηρίξεως τοῦλάχιστον τῶν τεσσάρων πέμπτων τῶν ἐκφρασθεῖσῶν ψήφων. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκφρασθεῖσῶν ψήφων δέον νὰ συνιστᾷ τοῦλάχιστον τὰ τέσσαρα πέμπτα τοῦ ἀριθμοῦ τῶν παρόντων καὶ ἀντιπροσωπευομένων—κατὰ τὴν—σύνοδον.

Ἀποχαί, λευκαὶ καὶ ἄκυροι ψήφοι δὲν θεωροῦνται ὡς ἐκφρασθεῖσαι ψήφοι.

Κατὰ τὰ μεταξὺ τῶν συνόδων διαστήματα καὶ εἰς ὠρισμένας εἰδικὰς περιπτώσεις, ἡ Ἐπιτροπὴ δύναται νὰ διαβουλευῆται δι' ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν.